

Exo

Chapter 24

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

וְשִׁבְעִים	וְאַבְיָהוּא	נָדָב	וְאַהֲרֹן	אַתָּה	יְהוָה	אֵל-	עֲלֶה	אָמַר	מֹשֶׁה	וְאֵל-	1
y-setenta	y-Avihu	Nadav	y-Aharon	tú	Yahweh	a	Sube	dijo	Mosheh	Y-a	
H7657	H0030	H5070	H0175		H3068	H0413	H5927	H0559	H4872	H0413	
					מֵרָחֵק:	וְהִשְׁתַּחוּיִתֶּם	יִשְׂרָאֵל	מִזְקֵנֵי			
					de-lejos	y-os-postraréis	Yisrael	de-ancianos-de			
					H7350	H7812	H3478	H2205			

Y DIJO á Moisés: Sube á Jehová, tú, y Aarón, Nadab, y Abiú, y setenta de los ancianos de Israel; y os inclinaréis desde lejos.

[illegible]

Mas Moisés sólo se llegará á Jehová; y ellos no se lleguen cerca, ni suba con él el pueblo.

וַיֵּבֶן	וַיֹּסֶפֶר	לְעַם	אֶת	כָּל־	דִּבְרֵי	יְהוָה	וְאֵת	כָּל־	3
Y-vino	y-contó	al-pueblo	a	todas	palabras-de	Yahweh	y-a	todos	
H0935	H4872		H0853	H3605	H1697	H3068	H0853	H3605	
הַמִּשְׁפָּטִים	וַיַּעַן	כָּל־	הָעָם	קוֹל	אַחַד	וַיֹּאמְרוּ	כָּל־	הַדִּבְרִים	אֲשֶׁר־
los-juicios	y-respondió	todo	el-pueblo	voz	una	y-dijeron	Todas	las-palabras	que
H4941		H3605			H0259	H0559	H3605	H1697	
	נַעֲשֶׂה:	יְהוָה	דִּבֵּר						
	haremos	Yahweh	habló						
		H3068	H1696						

Y Moisés vino y contó al pueblo todas las palabras de Jehová, y todos los derechos: y todo el pueblo respondió á una voz, y dijeron: Ejecutaremos todas las palabras que Jehová ha dicho.

וַיִּבְנֶן	בִּבְקָר	וַיִּשְׁכֶּם	יְהוָה	דְּבָרַי	כָּל־	אֵת	מוֹשֶׁה	וַיִּכְתֹּב	4
y-edificó	en-la-mañana	y-madrugó	Yahweh	palabras-de	todas	a	Mosheh	Y-escribió	
H1129	H1242	H7925	H3068	H1697	H3605	H0853	H4872	H3789	
יִשְׂרָאֵל:	שְׁבִטֵי	עָשָׂר	לְשֹׁנִים	מִצְבֵּה	עֶשְׂרֵה	וְשֹׁתִים	הַהָר	תַּחַת	מִזְבֵּחַ
Yisrael	tribus-de	diez	para-doce	columnas	diez	y-doce	el-monte	al-pie-de	altar
H3478	H7626	H6240	H8147	H4676	H6240	H8147	H2022	H8478	H4196

Y Moisés escribió todas las palabras de Jehová, y levantándose de mañana edificó un altar al pie del monte, y doce columnas, según las doce tribus de Israel.

וַיִּזְבְּחוּ	עֹלֹת	וַיַּעֲלוּ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	נְעָרִי	אֶת־	וַיִּשְׁלַח	5
y-sacrificaron	holocaustos	y-ofrecieron	Yisrael	hijos-de	jóvenes-de	a	Y-envió	
H2076		H5927	H3478		H5288	H0853	H7971	
				פָּרִים:	לִיהוָה	שְׁלָמִים	זִבְחִים	
				toros	a-Yahweh	de-paz	sacrificios	
				H6499	H3068	H8002	H2077	

Y envió á los mancebos de los hijos de Israel, los cuales ofrecieron holocaustos, y sacrificaron pacíficos á Jehová, becerros.

וְרָק	הַדָּם	וַחֲצִי	בְּאַנִּיָּת	וַיָּשֶׂם	הַדָּם	חֲצִי	מֹשֶׁה	וַיִּקַּח	6
roció	la-sangre	y-mitad-de	en-vasijas	y-puso	la-sangre	mitad-de	Mosheh	Y-tomó	
H2236	H1818	H2677	H0101		H1818	H2677	H4872	H3947	
עַל-הַמִּזְבֵּחַ:									
el-altar sobre									
H4196									

Y Moisés tomó la mitad de la sangre, y púsola en tazones, y esparció la otra mitad de la sangre sobre el altar.

דִּבֶּר	אֲשֶׁר-	כָּל	וַיֹּאמְרוּ	הָעָם	בְּאָזְנוֹ	וַיִּקְרָא	הַבְּרִית	סֵפֶר	וַיִּקַּח	7
habló	lo-que	Todo	y-dijeron	el-pueblo	en-oídos-de	y-leyó	el-pacto	libro-de	Y-tomó	
H1696		H3605	H0559		H0241	H7121	H1285		H3947	
וְנִשְׁמָע:										
y-escucharemos									נַעֲשֶׂה	
H8085									Yahweh	
									H3068	

Y tomó el libro de la alianza, y leyó á oídos del pueblo, el cual dijo: Haremos todas las cosas que Jehová ha dicho, y obedeceremos.

דָּם-	הִנֵּה	וַיֹּאמֶר	הָעָם	עַל-	וַיִּזְרֹק	הַדָּם	אֶת-	מֹשֶׁה	וַיִּקַּח	8
sangre-de	He-aquí	y-dijo	el-pueblo	sobre	y-roció	la-sangre	a	Mosheh	Y-tomó	
H1818	H2009	H0559			H2236	H1818	H0853	H4872	H3947	
הָאֵלֶּה:										
estas									הַדְּבָרִים	
H0428									las-palabras	
									כָּל-	
									עַל	
									עִמָּכֶם	
									con-vosotros	
									יְהוָה	
									Yahweh	
									H3068	
									כָּרַת	
									que	
									הַבְּרִית	
									el-pacto	
									H1285	

Entonces Moisés tomó la sangre, y roció sobre el pueblo, y dijo: He aquí la sangre de la alianza que Jehová ha hecho con vosotros sobre todas estas cosas.

יִשְׂרָאֵל:	מִזְקְנֵי	וְשִׁבְעִים	וַאֲבִיהוּא	נָדָב	וַאֲהֲרֹן	מֹשֶׁה	וַיַּעַל	9
Yisrael	de-ancianos-de	y-setenta	y-Avihu	Nadav	y-Aharon	Mosheh	Y-subió	
H3478	H2205	H7657	H0030	H5070	H0175	H4872	H5927	

Y subieron Moisés y Aarón, Nadab y Abiú, y setenta de los ancianos de Israel;

הַסַּפִּיר	לִבְנַת	כְּמַעֲשֶׂה	רַגְלָיו	וַתַּחַת	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	אֶת	וַיֵּרְאוּ	10
el-zafiro	ladrillo-de	como-obra-de	sus-pies	y-bajo	Yisrael	Dios-de	a	Y-vieron	
H5601	H3840	H4639	H7272	H8478	H3478	H0430	H0853	H7200	
לְטָהָר:									
en-pureza									
הַשָּׁמַיִם									
los-cielos									
וּכְעֶצֶם									
y-como-esencia-de									
H8064									
H6106									

Y vieron al Dios de Israel; y había debajo de sus pies como un embaldosado de zafiro, semejante al cielo cuando está sereno.

אֶת-	וַיַּחְזוּ	יָדוֹ	שָׁלַח	לֹא	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֲצִילֵי	וְאֵל-	11
a	y-contemplaron	su-mano	extendió	no	Yisrael	hijos-de	nobles-de	Y-contra	
H0853	H2372	H3027	H7971	H3808	H3478		H0678	H0413	
וַיִּשְׁתּוּ:									
y-bebieron									
H8354									
וַיֹּאכְלוּ									
y-comieron									
H0398									
הָאֱלֹהִים									
Dios									
H0430									

Mas no extendió su mano sobre los príncipes de los hijos de Israel: y vieron á Dios, y comieron y bebieron.

12 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה עֲלֵה אֵלַי הַהָרָה וְהִנֵּה־שָׁם וְאֶתָּנָה לְךָ אֶת־
 Y-dijo Yahweh a Mosheh Sube a-mí el-monte y-está allí y-daré a-ti
[H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H5927](#) [H0413](#) [H2022](#) [H1961](#) [H8033](#) [H5414](#) [H0853](#)

לַחֹת וְהָאֶבֶן וְהַתּוֹרָה וְהַמִּצְוָה אֲשֶׁר כָּתַבְתִּי לְהוֹרָתָם:
 tablas-de la-piedra y-la-ley y-el-mandamiento que escribí para-enseñarles
[H3871](#) [H0068](#) [H8451](#) [H4687](#) [H3789](#)

Entonces Jehová dijo á Moisés: Sube á mí al monte, y espera allá, y te daré tablas de piedra, y la ley, y mandamientos que he escrito para enseñarlos.

13 וַיָּקָם מֹשֶׁה וַיְהוֹשֻׁעַ מִשְׁרָתוֹ וַיַּעֲלֵה מֹשֶׁה אֶל־הָרַ הַאֱלֹהִים:
 Y-se-levantó Mosheh y-Yehoshua su-servidor y-subió Mosheh a monte-de Dios
[H0430](#) [H4872](#) [H3091](#) [H8334](#) [H5927](#) [H4872](#) [H2022](#) [H0413](#)

Y levantóse Moisés, y Josué su ministro; y Moisés subió al monte de Dios.

14 וְאֵל־הַזִּקְנִים אָמַר שְׁבוּ לָנוּ בְּזֶה עַד אֲשֶׁר־נִשּׁוּב
 Y-a los-ancianos dijo Esperad para-nosotros en-este hasta que volvamos
[H0413](#) [H2205](#) [H0559](#) [H3427](#) [H2088](#) [H5704](#) [H7725](#)

אֲלֵיכֶם וְהֵנָּה אֶהְרֹן וְחֹרֶן אֶהְיֶה אִתְּכֶם מִי־בְעַל דְּבָרִים יִנָּשׂ אֵלֵהֶם:
 a-vosotros y-he-aquí Aharon y-Jur y-estoy con-vosotros con-ustedes quien tenga asuntos se-acercará a-ellos
[H0413](#) [H2009](#) [H0175](#) [H2354](#) [H4310](#) [H1167](#) [H1697](#) [H5066](#) [H0413](#)

Y dijo á los ancianos: Esperadnos aquí hasta que volvamos á vosotros: y he aquí Aarón y Hur están con vosotros: el que tuviere negocios, lléguese á ellos.

15 וַיַּעֲלֵה מֹשֶׁה אֶל־הַהָרָה וַיִּכְסֵּה עָנָן אֶת־הַהָרָה:
 Y-subió Mosheh a el-monte cubrió nube a el-monte
[H5927](#) [H4872](#) [H0413](#) [H2022](#) [H3680](#) [H6051](#) [H0853](#) [H2022](#)

Entonces Moisés subió al monte, y una nube cubrió el monte.

16 וַיִּשְׁכֵּן כְּבוֹד־יְהוָה עַל־הַר מֶלֶךְ־הַהָרָה וַיִּכְסֶּה עָנָן שֵׁשֶׁת יָמִים
 Y-moró gloria-de Yahweh sobre monte-de Sinay y-lo-cubrió la-nube seis días
[H7931](#) [H3519](#) [H3068](#) [H2022](#) [H5514](#) [H3680](#) [H6051](#) [H8337](#) [H3117](#)

וַיִּקְרָא אֶל־מֹשֶׁה בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִתּוֹךְ הָעָנָן:
 y-llamó a Mosheh en-el-día el-séptimo de-medio-de la-nube
[H7121](#) [H0413](#) [H4872](#) [H3117](#) [H7637](#) [H8432](#) [H6051](#)

Y la gloria de Jehová reposó sobre el monte Sinaí, y la nube lo cubrió por seis días: y al séptimo día llamó á Moisés de en medio de la nube.

17 וּמֵרָאָה כְּבוֹד־יְהוָה כְּאֵשׁ אֹכֶלֶת בְּרָאשׁ הַהָרָה
 Y-apariencia-de gloria-de Yahweh como-fuego consumidor en-cima-de el-monte
[H4758](#) [H3519](#) [H3068](#) [H0784](#) [H0398](#) [H2022](#)

לְעֵינֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
 a-ojos-de hijos-de Yisrael
[H3478](#)

Y el parecer de la gloria de Jehová era como un fuego abrasador en la cumbre del monte, á los ojos de los hijos de Israel.

18 וַיָּבֹא מֹשֶׁה בְּתוֹךְ הָעָנָן וַיַּעֲלֵה אֶל־הַהָרָה וַיְהִי y-estuvo מֹשֶׁה
 Y-entró Mosheh en-medio-de la-nube y-subió a el-monte
[H0935](#) [H4872](#) [H8432](#) [H6051](#) [H5927](#) [H0413](#) [H2022](#) [H1961](#) [H4872](#)

בְּהָרַר אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה:
 en-el-monte cuarenta día y-cuarenta noche
[H2022](#) [H0705](#) [H3117](#) [H0705](#) [H3915](#)

| Y entró Moisés en medio de la nube, y subió al monte: y estuvo Moisés en el monte cuarenta días y cuarenta noches.